

# 参考消息

CANKAO XIAOXI 新华通讯社编印  
内部刊物·注意保存

1981年1月  
16  
星期五  
第8051期

## 齐亚·哈克总统访问土耳其

【美联社安卡拉一月十四日电】巴基斯坦总统齐亚·哈克对安卡拉的两天访问将告结束，这是自从九月十二日政变以来，任何国家元首所进行的第一次访问。他说，在这次访问中，他同政变领导人埃夫伦讨论了他们对所有双边问题，几乎是所有国际问题的一致看法。在安卡拉，人们广泛猜测这两位领导人也许谋求成立一个新的军事联盟。

巴勒斯坦高级人士还猜测齐亚访问土耳其的目的是要对成立由巴基斯坦、土耳其、沙特阿拉伯和索马里组成的一个松散、非正式的联盟增添一点刺激力量。

救台湾而“打一场战争”。

里根的发言人发出的信号一直比较含糊。上个月，里根的顾问克莱因敦促北京宣布放弃对台湾使用武力的立场，“遵守文明行为的准则”。由于美国从来没有宣布不使用武力对付持不同政见的州（例如在它自己的内战中），也没有宣布不在西太平洋使用武力，这个建议不仅是侮辱人的，而且是十分荒谬的。

然而，台湾改变现在的地位的可能性不大。北京要求台湾放弃其中华民国的称号，因而也就是放弃它自称统治整个中国的说法。

但是台湾满足于现状。没有什么引诱力能使它渴望改变现状。

交关系的对等物的一部分通过时就发表过了。与台湾关系法说，同北京的关系是建立在“希望只以和平手段解决台湾问题”的基础上的。“美国将保持抵御任何诉诸武力的行动的能力。”

这样，美国和中国都声称有权在台湾问题上使用武力。这使它们双方处于可能相互冲突的立场上，但是不大可能发生冲突。

卡特总统甚至很明确地说：“我不打算”为挽救

## 加拿大《新闻报》社论《中国阐明了立场》

说 克莱因要我放弃对台湾使用武力的言论不仅是侮辱人的而且是十分荒谬的

【加拿大《新闻报》一月十四日社论】题：中国阐明了立场

大家都不必为中国关于保留在必要时使用武力解决它同台湾的争端的权利的声明感到担忧。这并不是宣战。它仅仅是重申立场，对即将在华盛顿就任的里根政府的一种提醒，因为蒋介石的那些年迈的信徒将在那里寻求避难。

【北京周报】上发表这篇声明继续说，如果对台湾——历来就是中国的一个省——使用武力，“那完全是中国的内政，美国无权干涉，更谈不上对西太平洋地区的和平与安全造成什么威胁。”

这种立场是一贯的，两年在华盛顿把与台湾关系法作为同北京建立外

## 黑格谈美苏美中关系

说他非常相信美中关系将进一步改善

【国际交流署华盛顿一月十二日电】被提名的国务卿黑格在参议院批准任命的听证会上强调说，改进美国军事态势将会促使苏联进行武器控制协议的谈判，从而导致真正地削减核武器。

进。与此同时，我认为我们不应该抛开台湾——一个长期的朋友和盟友。我认为我们不应该这样做。

问：现在是否有理由同中国进行军事合作、向他们提供武器作为对付苏联人的一种力量？

答：对这个问题必须经过深思熟虑，因为我们永远不想再次看到用我们提供的武器打我们的情况。在那里，这是一件要慢慢来的事，但是我确实认为，我们可以做许多事情来扩大我们之间的关系。

一月十二日，黑格在外交委员会作证的第三天说，“在我们与苏联之间出现所希望的平衡”是“我们处理”与克里姆林宫的“所有关系”的基础，“使美国人认识到这一点实际上是很重要的。”

黑格在与参议员们进行的最新一次公开会议上谈到了广泛的对外政策问题。

苏联——“要是单方面地对美国武器施行限制，而忽视苏联在核武器方面的肆无忌惮的增长，那就不能不在某个时候阻碍在武器控制方面取得突破。”

中华人民共和国——黑格“非常相信我们将能够进一步改善我们同中国的关系”。他说，这是“我长期以来众所周知的目标”。

领导人，这个阵线既反对越南支持的韩森林政府，也反对被赶下台的红色高棉的将近四万游击队。宋双说，“现在我们的任务是加紧进行破坏，使越南人日子非常不好过，这样他们就会同意会谈。”

## 蒋经国接见滩尾弘吉

【中央社台北一月九日电】蒋总统经国今天下午五时，在总统府接见了日华关系议员恩谈会长滩尾弘吉及日本众议员金丸信夫夫妇等。对他们前来我国访问表示欢迎，也欢迎他们多参观我国各项建设，并和有关人员进行交流意见。

【中央社台北一月十二日电】日华关系后应进一步加强合作，团结一致，为两国人民的繁荣与安定共同努力。滩尾弘吉今天在亚洲与世界社一发行立场一致，他希望两国今后能加强具体合作，他将继续为促进中日合作而努力。

## 美报报道 人们认为这是向里根打信号 中国向荷兰提出警告

【美国《华尔街日报》一月十四日刊登巴里·克雷默发自北京的消息】题：中国就荷兰向台湾出售潜艇一事向它提出警告；副题：已通知大使如果交易做成他就得离开，人们认为这是向里根打信号

中国告诉荷兰驻北京大使说，如果荷兰不撤销它批准鹿特丹一家公司为台湾造两艘潜艇的决定的话，他就得离开中国。

这个警告是至今为止向美国和当选总统里根发出的最明显的信号，意思是华盛顿如果把它同台湾的关系升级的话也有类似的损害外交和贸易关系的危险。中国已经开始了一场怒气冲冲的宣传运动，指责里根阵营里出现的主张华盛顿把台湾主要视为“第二个中国”来对待的言论。这种主张是北京十分讨厌的。

在荷兰政府去年十二月决定允许莱茵—斯凯尔特—维罗梅公司向台湾海军出售两艘潜艇之后，中国也在宣传上对它采取了类似的行动。

外交人士说，荷兰还可能遭到别的报复。举例说，英—荷合资的荷兰皇家壳牌公司集团今年将同别国几家石油公司一起参加中国近海石油开发的投标。这些人土说，由于那笔潜艇交易，壳牌公司投标时可能要倒霉。

## 里根表示要发展中美关系 同时又说不应该抛开台湾

【国际交流署华盛顿一月十二日电】《美国新闻与世界报道》一月十九日一期刊登当选总统里根对记者的一篇谈话，摘要如下：（以下是关于对华关系的部分——本刊注）

问：卡特政府在行动上更接近于同中国进行积极的军事合作了。你是否会对这种行动来个紧急刹车？

答：不。我不止一次地说过，我相信应保持和

发展那些关系（从上下文看“那些关系”是指总的中美关系不是指军事合作——本刊注）。实际上，自从放弃台湾和本届政府同中华人民共和国作出这种安排以来，我并不认为，你们能够指出由此导致了任何重大的结果。现在还谈不上我们之间的关系有任何真正的扩大。我认为，我们已经为这种关系付出了一些代价。

我认为，我们应该前

## 宋双说中国坚持解决柬埔寨问题的三项原则

并说东盟正给他领导的全国阵线以越来越大的支持

【法新社索双一月十四日电】七十岁的宋双在接见法新社记者时说，他将在下届联合国大会开会之前成立临时政府。

宋双说，中国人已表明他们坚持他们关于解决柬埔寨问题的“三项原则”。这些原则是（一）在召开关于柬埔寨前途的任何国际会议之前或以后，越南军队完全撤出柬埔寨。

（二）柬埔寨人民有权利在没有外来干涉的情况下自由选择他们的政府。（三）未来的柬埔寨是独立的、自由的、民主的、中立的和不结盟的。宋双说，如果这三条原则被接受，在越南军队撤出和举

行自由选举之后，中国准备保证柬埔寨的中立。

这一点是很重要的，因为越南人一直说，由于中国的威胁，他们将使他们的军队继续呆在柬埔寨。宋双说，东盟正给他越来越大的支持。他还说，“我希望很快这些国家会告诉我们怎样和他们合作。”

【路透社柬埔寨索双村一月十四日电】柬埔寨主要的非共产党游击运动的领导人宋双在这里说，他将在今年秋天联合国大会开会之前成立一个临时政府。七十岁的宋双是昨天在这个与外界隔绝的村子向几千名支持者宣布这

美《芝加哥论坛报》公然鼓吹搞“两个中国”

## 法新社认为库利科夫访波出乎意料

【法新社华沙一月十四日电】昨天华沙条约军队总司令苏联元帅库利科夫对波兰进行了出乎意料的访问，以同波兰领导人举行会谈。对此，波兰方面又出现紧张的时刻。现在还是波兰局势又出现紧张的时刻。波兰当局显然准备对工人反对派采取比较强硬的态度。西方观察家认为，耐人寻味的库利科夫元帅竟然作了这次访问，库利科夫通常是一年对华沙条约各国首都访问一次。在出现危机的情况下，由一位苏联高级官员陪同，昨天这次访问却不是这样。库利科夫元帅下一个访问目的地是何处，这也可能提供一个线索。表明他昨日来波的原因，他要么在完成一项特殊使命之后返回莫斯科，要么象他在例行访问中所作的那样，将访问苏军在波兰的总部莱格尼查，或者到捷克斯洛伐克去。一年一度的演习将计划在那里开始举行。

# 香港《明报》评邓小平《发展中国的精神文明》

说中共认识到中国传统文化中具有非常优秀的部分，决心予以恢复。我们对此寄以重大期望

【香港《明报》一月十三日社评】题：发展中国的精神文明

邓小平昨天在会见日本的国会代表团时说，中国目前的政治局面十分稳定，自六十年代以来从未有。尤其是农村形势极佳，八亿农民的收入有所提高。城市情况也不错。

他否认中国有权力斗争，但说人事调动不足为奇。日本每四年举行一次大选，往往更调领袖。中国目前还没有这样的制度，但不能是终身制，将来也会有一种制度，使得能有秩序而正常的更动人选。干部可以上升，也可以下降。

邓小平谈话中特别值得重视的是，他说，在进行四个现代化之时，还须发展我国过去文明中的精

神部门，这在十年动乱期中已受到重大破坏。我们必须尽力设法恢复，否则的话，中国虽然富强，仍然是不完全的。中共现在的领导人认识到，中国传统文化中具有非常优秀的部份，决心予以恢复。我们对此寄以重大期望。

一个民族不论在政治上经历如何急剧的变动，文化传统总是如河水长

流，连续不断。中华民族，更如长江大河，源远流长。斩断了文化的源泉，这个民族在精神上便涸竭了。即使如美国、澳洲那样立国短暂的国家，也要从欧洲、古希腊、古罗马文化中去吸取滋养，否则就变成了野蛮粗鄙的国家。单有武力而无文化不能长期生存，例如古代的亚述人，斯巴达

人；单靠做生意赚钱而无文化不能长期生存，例如古代的腓尼基人、地中海的克里地人；甚至既富且强而没有文化，也逃不过灭亡的命运，例如北非的迦太基人。

文化不是一朝一夕之间所能创造出来的。精神文明不单是文学艺术，更重要的是具有悠久传统的道德观念，做人的态度，人与人之间关系的处理，工作方式等等。

中华民族屹立于世界上数千年而仍巍然生存，精神上必有其伟大独特之处。

“本是千年文明之邦 如今却教人说最基本礼仪之语”

## 美联社报道 中国报章发起礼貌运动

【美联社北京一月一日电】因为苹果上面有斑点，一个女顾客就愤怒地咒骂了女售货员。结果，女售货员安丽容跑到后室哭泣，然后服杀虫水而死。女顾客张玉钟因而被判入狱一年，缓期执行。

发生于八月三十日的这件事，虽然只是极端的例子，但已引起中国报章再次发起礼貌运动。

中国曾自耀为有着数千年文明的礼仪之邦，如今报章却要教人说最基本礼仪之语，例如“请”、

“多谢”、“对不起”。

最近北京大学一位教员，向来自“野蛮”的西方的学生派发文件时，西方学生致谢，那教员说：“你们西方人真有礼貌。”

有个中国人说，过去的店员对顾客都会有礼貌地说：“你要买点甚么呢？”现在则改说：“你要甚么？没有选择，不要就算了。”

正在开会讨论“语言污染”的语言学者们投诉，有些年轻人经常“满口粗话”，连少女亦然。（转载香港《明报》）

## 【美联社加利福尼亚州旧金山一月七日电】中国首航班机飞抵旧金山受到该市市长欢迎

（记者：皮特·雅各布斯）当中国飞往美国的第一架正式航班，今天在旧金山国际机场着陆的时候，旧金山市长黛安·范斯坦在传统欢迎仪式中剪断了一条红缎带。

机尾涂有中国五星红旗标志的这架白色波音747SP飞机停在旅客出入口，机组人员有二十三人，乘客一百四十人。

旧金山市长向机组人员递交了欢迎书和介绍旧金山的书。她说，她对“中美继续发展友好关系和扩大贸易表示极其乐观”。

“实际上，这是历史上的第一次——世界上最大的国家第一次开辟了通往美国的航班。”

几名乘客说，他们十一小时五十分钟的飞行是平稳而顺利的。这批乘客中

的大多数人是旅游者或企业界人士。

泛美航空公司初步定在本月晚些时候开始从纽约飞往中国的航班，二月初从旧金山飞往中国的航班。

西德《时代》文章展望世界经济形势

## 《令人不愉快的时代》

《失业增加、石油价格上涨、投资下降、经济增长微弱》

【西德《时代》周报一月二日文章】题：令人不愉快的时代 副题：对一九八一年的展望：失业增加、石油价格上涨、投资下降、经济增长微弱

经济增长在缩小。对面临的这一年经济发展的预测几乎一个星期比一个星期更加悲观。

联邦共和国周围布满了乌云。从几乎所有的邻国传来了坏消息：撒切尔夫人的激烈治疗使英国经济处于一种严重的稳定危机之中。改善的征兆尚未出现。

象瑞典、丹麦或者荷兰这样的福利国家为自己制订了一个又一个节省计划，然而离好转比以往任何时候都遥远。法国国家总统德斯坦担心，世界将面临着“三十年代来最严重、最深刻的危机”。

在华盛顿，共和党议员斯托克曼和肯普发表了一篇分析美国经济发展的文章，文章预言，今后几个月贷款会大大短缺，金融和商品市场将出现动荡和崩溃，并且会再次出现石油短缺。属于里根的顾问班子的这两名议员提醒未来的总统防止出现“经济上的敦刻尔克”。在华盛顿已经有人猜测，里根是否将这样开始他的任期，即在他一月二十日搬进白宫后，马上就宣布国

家处于紧急状态，然后把精力集中在一项整顿经济的计划上。

东方的光景并不更好些。同西方相比本来就大大落后的所谓社会主义阵营同样也不得不艰难地经历由于石油价格危机而被迫切实行的调整过程。在波兰和围绕着波兰问题而产生的经济和政治危机估计也不会对东方贸易带来许多好处。

看来，在本国没有足够能源的第三世界国家里情况比西方和东方工业国家的情况更糟糕。高度发达国家的经济衰退也减少了穷国的出口机会；原料价格同时下降。因此，穷

【香港《大公报》一月八日特稿】（记者：慧慧）题：紫金山天文台见闻  
在江苏省中国旅行社的特别安排下，记者最近参观了目前国内研究天象的重要基地之一——南京紫金山天文台。

在国内，天文和气象学是分家的，研究大气层以外的属天文台的范围，气象台则是负责大气层以内的变化。南京的气象台耸立在玄武湖畔，天文台则在中山陵、明孝陵上的紫金山第三峰上。

现时我国研究天象的重点天文台分布于上海、昆明、北京和南京四市，其中南京的紫金山综合性天文台建于一九三四年，较其他各站均来得早，故在仪器设备、人力和技术力量上也较完整和集中，在研究上取得的成就亦较大，在国内和国外天文学界极负盛名。

紫金山天文台现有六个现代化望远镜，能观测太阳、人造卫星、行星和恒星的活动；研究重点包括天体测量、天体力学和天体物理三方面。历年来由该台发现的银河系小星星已达百多颗，受到世界气象组织的公认，分别以紫金山一号、紫金山二号……命名。除从事天象研究外，紫金山天文台还存放了我国历代天文资料和天文学者发明制造的四款大型精密天象仪器，包括古代天球仪、用以测星象的浑仪、简仪，以及测定节气和回归年长度的圭表。

紫金山天文台办公室人员宋瑾瑜表示，该台与世界各地气象局均有联系，并与英、美、德、澳各国互派技术人员，交流研究经验。

## 国际货币基金组织 分配给中国一亿二千多万个特别提款权

【合众国际社华盛顿一月八日电】国际货币基金组织，昨天向它的一百四十一个成员国分配了四十亿多一点的特别提款权。

这次分配额中第一次包括中华人民共和国。它得到了一亿二千二百四十万个特别提款权。美国得到八亿五千七百三十万个特别提款权。

果是可以预见的”。

造成世界危机的一部分主要负责人，也就是那些原油的主人，在此期间对现代经济的这种生命之泉还始终没有表现出明智的态度。据英国银行估计，尽管他们在一九八〇年以前就已经取得了大约六百亿美元的剩余，但是他们在最近在巴厘召开的石油输出国组织会议上再次决定把每桶（一百五十九公升）石油价格平均提高百分之十——而且还有追溯力。这样一来最高的价格就是四十一美元左右。而且强调不排除在五月底在日内瓦召开下次石油输出国组织会议之前进一步提高石油价格的可能性。

这样，关于在一九八一年能再一次渡过困难的希望对工业和发展中国家来说都变得更小了。

## 国际茶叶市场竞争激烈

【香港《星报》十二月三十日文章】题：茶叶出口战

以目前的茶叶售价计算，倘若把各国的货币贬值和通货膨胀计算在内，茶价是很平宜的，换一句话说，茶叶的售价，追不上通货膨胀。一位茶叶市场的专家说，茶叶农场及茶商售出的茶叶，占了一半是亏本出售的。目前各茶叶出口国家在研究如何控制国际茶价，但是唯一的控制茶价的办法是控制生产量，各出口国家定出了限额，不超额出口。不过现在的形势不同

增加了百分之三十。斯里兰卡的茶叶产量已减少了百分之七。印度过去十年来只输出十万吨，而且所产的茶，大部分供本国市场之用。十个主要茶叶出口国家，包括中共在内，只暂时同意明年的茶叶生产，共输出七十四万吨。然而怎样去分配限额，却是引起争辩的问题。

现因参加竞争的国家太多，故茶价已无法控制。中共目前以低价货打开市场。至于美国及印度的茶商，已尽量设法打开美国的市

特香港《大公报》稿

《南京紫金山天文台见闻》

法报新道

日本、新加坡正研制用鱼皮制鞋



【法新社新加坡十一月二十六日电】鱼皮革是在此间开幕的“巴布亚新几内亚的过去和现在”文化及贸易展览会上展出的新奇展品之一。

这项展品是由一家开设在巴布亚新几内亚福来河省的“福来进口公司”提供的。该公司经理桑普森说，鱼皮经常是被抛弃或拿去喂鱼的东西。但今年初，一家日本公司来信索取鱼皮及其他皮张的样品。这就促使该公司开始大批生产鱼皮。他说：“我们每月能供应鱼皮约5,000张，我们希望人们能为之找到用途”。

他说，这种鱼皮仅经过用盐腌制和日晒，不需要特别处理便可保存。他不知道这种鱼皮与其他皮革在品质上的差别，但看来同样坚韧。

这种鱼皮主要产在巴布亚新几内亚沿海，是一种约半米长的澳洲鱼的皮。

《商务时报》今天评论说，如果新加坡制鞋厂行动迅速，他们能破天荒地生产出世界上第一批鱼皮鞋。

本地制鞋厂在他们把鱼皮仔细检验之前拒绝评论用鱼皮代替普通皮革的问题。

《商务时报》说，但他们将必需迅速地工作，否则只能满足于成为居日本之后的世界第二个鱼皮鞋生产者。

## 外币对换

（一九八一年一月十三日）

货币	伦敦市场
一英镑合美元	2.3880
一美元合西德马克	2.0010
一美元合法国法郎	4.6260
一美元合瑞士法郎	1.8102
一美元合日元	203.00

## 苏报文章金属圈的故事

【苏联《社会主义工业报》十二月四日报道】神奇的金屬圈作者：特鲁扬诺夫

在堪察加半岛的小村子巴拉东克的狭窄街道上，我们跟着卡萨鲍夫一起往前走。我落在他后面稍稍靠边一点的地方，竭力按他那散步一般的步伐缓慢向前。尤里·安德列也维奇神情专注，目光集中，似乎在倾听他自己身上的什么声音一样。按所有的迹象判断，他大概真的在倾听。他究竟能在自己身上听到什么呢？

卡萨鲍夫的手里拿着一个小金属圈，圈是铁制的，外面镀着铜。他认为，金属圈外面如果能镀上金或银最好。小金属圈不时地在卡萨鲍夫的手上缓慢转动一下。突然，它加快了转动速度。

“这儿地下有一股地

下水。”安德列也维奇非

常有把握地说。“我们继续跟踪，看它流到哪儿去？”我们拐了一个弯，按金属圈指示的方向继续前进。随后，我们又拐了两个弯，最后来到村边的一口自流井旁边。一股热水象喷泉一样涌了出来。

人们不妨可以认为这件事不过是个偶然现象而已，但是，在这之前我已经听说过他的许多事。他曾经为地质队员节省了不少时间和精力。他常常否定他们认定的含水地段（事后检验结果总证明那里确实没有水），告诉他们到另外的一些地方找水，结果总能如愿以偿。他还能找到报废了的地下水渠遗址和早已被人们遗忘了的地下水管。每次，他都是借助这个神奇的金屬圈来寻找的。

“有些现象，不知为什

么总是长期地被某些重要的科学领域所忽视，或者，当这些科学领域还不能解释这些现象的时候，就宣告是臆造，断言它们从最新的科学成就的高度来看，是站不住脚的。这样一来，科学给这些现象判了“死刑”，还有人敢重新提起有关这类现象的“异端邪说”吗？然而，总有不少热心人不断地提起这类问题，而且还坚持用重要科学领域里的最新成就来捍卫这种见解。

卡萨鲍夫的金属圈，在某些人的手里可以变成灵敏的仪器，帮助他们找出有用的矿物和地下水。

为了证明自己的见解，卡萨鲍夫不仅现身说法，还引用了古代的事例。他们就是拿着这么简单的金属圈，在我亲眼目睹的情况下，找到了地下水。

“再来一次，怎么

样？”我问卡萨鲍夫。

“不行了。仪器得加点油了。”他微笑着回答说，一面拍拍自己的肚子。

按卡萨鲍夫的说法，问题不在于“仪器”——金属圈，而是在于人本身，人的自我感觉和心情，可以影响寻找的结果。如果人累了，金属圈就不转了，而且，每天只有上午才行，因为上午人的精力充沛，感觉清醒、敏锐。人的服饰也能影响寻找的结果。如果穿了合成纤维的衣服，他的感觉就不灵了。如果他身上带有金银服饰，就会增加灵敏度。

不管怎么说，现在就是有许多人在两手转动着金属圈，寻找各种矿物和地下水。也许有人会说，现代科学仪器能够更好地完成这类工作，何必这些手上转着金属圈找矿、找水的人呢？问题不在于仪器，而是在于人本身，在于如何进一步去认识、发现人的无限能力。

那里。”

哈勒尔说，经这个大学的医疗中心治疗后，“我们通常发现，肿瘤在大约二至四周后退化。”他说，这种方法成功的程度很难衡量，“因为到我们接收这些患者的时候，他们的生命已经垂危”。

哈勒尔说，大约60天后，疗效逐渐消失，“但我们可以看到，肺上原来被肿瘤阻塞的那一部分已畅通，据此，我们可以衡量成功情况”。

一种会奏乐的牙刷

【法新社法国马赛十二月二十一日电】这里的一位牙医发明了一种会奏乐的牙刷，这种牙刷只有当牙被刷得妥当的时候，才发出乐曲。

这种牙刷能奏三十种不同的曲子，每次持续九秒钟。但是，一旦牙刷使用得不得当，也就是说不是上下刷的时候，乐曲便立即停下来。

发明者是现年三十三岁的约瑟夫·西亚乌医生，他因此在日内瓦第九届国际发明展览会上得了铜牌奖。

【合众国际社华盛顿十二月九日电】消息说，美国和瑞典的医生们，第一次把动物的脑组织从一只动物移植到另一只动物，这样的移植使这些动物改变了行为。

这次移植是在老鼠身上取得成功的，现在正在猴子身上开始做类似的实验。

此外，研究人员从老鼠自己的肾上腺抽取组织，把它放到受损伤的脑中去，有了获得成功的初步迹象。

但是全国精神病研究所的怀亚特博士说，把这项研究实际应用于人还要许多年。

然而，全国精神病研究所所长帕迪斯在美国精神病学协会的一次记者招待会上说，这项工作是在大脑研究方面的“一个重要的新阶段”，“一个引人注目的进展”。

在老鼠的实验中受破坏的大脑部位与引起人的帕金森氏病的大脑部分相类似。这种病是使人残废的最严重的一种神经系统疾病。

做这项实验的有精神病研究所的怀亚特和弗里德·科罗拉多大学的霍弗以及斯德哥尔摩卡罗林斯卡研究所的奥尔森。

怀亚特说，研究人员首先做手术将老鼠大脑下部的黑质部位的组织破坏，使老鼠转着圈子行走。

科学家然后从老鼠胎儿大脑的一个类似部份取出一块组织，把它植入大脑受损伤的老鼠体内。两个月后，怀亚特说，这只老鼠不再有兜圈子的不正常行为了。后来实验室对老鼠大脑的检查表明，移植的胚胎组织的神经纤维在大脑里面生长了。对一些动物观察了一年多，怀亚特说，没有迹象表明，这块组织被老鼠身体的免疫系统所排斥。

他说，已经对七十五只老鼠做了类似的实验。

怀亚特说，从一只老鼠移植到另一只老鼠体内的大脑组织产生了传递神经脉冲所必需的一种脑化学物质多巴明。研究表明，得帕金森氏病总是同时出现缺乏多巴明现象。药物治疗有助于帕金森氏病患者，但怀亚特说，它并不能治愈这种病。

英生物学家预言

治疗烧伤等外科手术中将应用动物皮

【美联社苏格兰敦提十二月二日电】一位英国生物学家十二月一日预言，不久将用动物皮移植到人体的方法修补烧伤病

人的皮肤，以及在其他外科手术中应用。敦提大学生物系的奥利弗博士说，可以把死牛或死猪的皮贮存在特别的皮库里，可用来治疗烧伤，还可用在疝、腱及血管手术之后。

奥利弗的理论是根据在敦提大学的研究工作结果，再加上在英格兰南部索尔兹伯里的一家兽医院进行的实验结果提出的。

奥利弗说，研究证明，在移植前，用动物酶处理病人的皮肤可以克服排异作用。

以填饱肚皮了。其余时间，我爱干啥就干啥，比方说，自己造幢房子或收拾收拾取暖器，要么就在自个儿的花园里种点花草。”

“鲁滨逊”们的食物都是在出售素食的商店里购买的。一些“内行”们甚至从农村来的老乡手里购得绝对“干净”的食物。面包必须“符合要求”：小麦不能施过化肥，石磨磨面，海盐，泉水和面，用木头烘制。

住房也不同于一般。他们用从工地上拾来的废料加工，造成两种奇特住房。前者形如爱斯基摩人的椭圆形雪屋，既无棱角也无屋脊，只是为了照明，在上面开了几扇窗户。后者有墙，也有屋顶，确切地说不过是几块拼起来的木板。当代“鲁滨逊”们追求过“完全独立，不受任何干涉的生活”。这种古怪想法源出于大西洋彼岸。“非禁錮主义”哲学家、墨西哥的爱里奇和美国的马库斯是其学说的创始人。德裔英国经济学教授舒马赫也是创始人之一。第五位“鲁滨逊”们崇仰的精神领袖是美国行为主义者斯金纳，他的描写乌托邦生活的小说《沃尔登第二》出版于一九六〇年。

【香港《新晚报》十二月十八日文

章】题：当代“鲁滨逊”

目前在欧洲，有大约两万名这样的青年，他们抛弃了现代文明，幻想着过一种只为生存而劳动、衣食简单的超世脱俗的生活。他们既非垢面长发的“垮了的一代”，亦非玩世不恭的“嬉皮士”；更非吸毒成瘾的颓废派或一九六八年五月的好争论者。他们不再上街示威游行，不再狂喊“保安队一党卫军”之类的口号，上街与共和国保安队队员们混战一场；他们也不再用暴力革命来改变世界；所建立的社会也并不是那些超自由式“公社”。他们是一群幻想从自己身上开始实现生活变革的人。

这些新“鲁滨逊”们自己创造赖以

为生的职业，生产生活必需品。他们利用现代技术和工艺，以火炉管子、废旧冰箱为材料制作加热器和太阳能热水器；以电线杆为原料制作风车。他们还自己出版报纸，建造或修缮住房；自行修理汽车和自行车；学习顺势疗法，针灸和植物疗法。总之，为了适应与世隔绝的生活，他们学会了集体生活所必需的一切。这些人人为处世谨慎，因此人们对他们并无太多的议论。

在奥地利首都维也纳，来自欧洲各

国的

大约三百名“鲁滨逊”首次对外公开了他们的“世外桃源”。他们在城西郊普拉特树林里建立了一个“生态村”。一块写着“不要侈谈能源节约，更不要仰天长叹，要的是问题的彻底解决。我们誓向世界表明，人类在面临最严重的危机时将如何以较少的生活资料生存下去”的木牌，清楚地表明这种共同生活组织的色彩。村子由二十多幢用市政当局提供的废旧材料建造的房屋构成，最吸引人的是幢能源自给的房子。这幢房子装备了一套利用有机废料制造天然气和以太阳为能源的取暖装置。

村里还有一间用于传授非药物疗法或体验瑜伽主义修身养性的“保健室”和一家专卖“符合生态要求”食品的商场。面包由四名来自西德威斯巴登的面包师制作。二十六岁的前大学生，奥地利人艾克解释说：“我们正在试验一种消除了等级，大家都畅所欲言，特别是一切都由我们自己动手制造的崭新的

### 一种能治疗肺肿瘤的装置

而未能去除恶性的患者，或者不能再接受外部放射疗法治疗的患者。

哈勒尔博士在同记者的一次谈话中说，实际上，这种新器械是“一根端部带针的导线，卷缩在一个护套里面”。

通过鼻子、气管、导

气管和肺，将这根可弯曲的针穿插入患部，同时用支气管镜直接窥视支气管树确定肿瘤位置。

哈勒尔说：“该器械使得我们有可能绕弯进入过去达不到的部位，特别是肺上叶，它要求我们弯曲10到20度才能进入到

也没有考虑过成功的问题，仍然把这个手术看成是“相当罕见的”。

直到现在，只有膝盖以下的断腿再接获得了成功。

除了出现休克和神经刺痛外，主要问题之一是保持供血畅通肌肉。

在所说的病例中，肌肉得到了供养。病人将需要得到进一步的手术后特别治疗，以便恢复该腿的活动能力和负重功能。

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

晚上做了六个小时的手术，设法重新接上了其中的一条断腿。

其中一位外科医生威廉教授现在（手术后三个星期）透露说，该腿的循环和一般活力方面没有出现更多问题。

威廉和他的助手费尔德迈耶医生说，据他们所知，迄今没有人进行过类似的手术。就是他们自己

### 港报文章《当代“鲁滨逊”》

说在欧洲有大约两万名青年，抛弃现代文明，幻想过一种衣食简单的超世脱俗的生活

国的大约三百名“鲁滨逊”首次对外公开了他们的“世外桃源”。他们在城西郊普拉特树林里建立了一个“生态村”。一块写着“不要侈谈能源节约，更不要仰天长叹，要的是问题的彻底解决。我们誓向世界表明，人类在面临最严重的危机时将如何以较少的生活资料生存下去”的木牌，清楚地表明这种共同生活组织的色彩。村子由二十多幢用市政当局提供的废旧材料建造的房屋构成，最吸引人的是幢能源自给的房子。这幢房子装备了一套利用有机废料制造天然气和以太阳为能源的取暖装置。

村里还有一间用于传授非药物疗法或体验瑜伽主义修身养性的“保健室”和一家专卖“符合生态要求”食品的商场。面包由四名来自西德威斯巴登的面包师制作。二十六岁的前大学生，奥地利人艾克解释说：“我们正在试验一种消除了等级，大家都畅所欲言，特别是一切都由我们自己动手制造的崭新的

组织形式。”巴黎来的杰克说：“我们注重实践，不相信空洞的理论，更不相信科学，因为正是它给人类带来了污染，资源枯竭和失业。我们需要的只是能对我们简单的生活有用的技术和工艺。”这些新“鲁滨逊”们摈弃了大多数类似组织共有的混乱的杂居生活，以固定夫妻的形式生活着。为了节省费用，他们几家人合用电话和厨房，共同承担家务和照料后代。村里所有的人都在一起劳动，医生、机械师、印刷工则以小组的形式工作。一家名叫奥特蒙的杂志报道说：“几个相好的朋友合伙创办一个与传统形式截然不同的企业的想法一直在酝酿。”

在西柏林，这种“鲁滨逊”们合办的作坊有三百家。其最基本原则是：成员不得为个人图谋私利，只为谋求个人基本的生活资料工作。放弃了原来的电工职业的金说：“我现在干的是打扫厕所的活儿，每小时挣十四马克，这足

### 美国和瑞典医生首次移植动物的脑组织

【合众国际社华盛顿十二月九日电】消息说，美国和瑞典的医生们，第一次把动物的脑组织从一只动物移植到另一只动物，这样的移植使这些动物改变了行为。

这次移植是在老鼠身上取得成功的，现在正在猴子身上开始做类似的实验。

此外，研究人员从老鼠自己的肾上腺抽取组织，把它放到受损伤的脑中去，有了获得成功的初步迹象。

但是全国精神病研究所的怀亚特博士说，把这项研究实际应用于人还要许多年。

然而，全国精神病研究所所长帕迪斯在美国精神病学协会的一次记者招待会上说，这项工作是在大脑研究方面的“一个重要的新阶段”，“一个引人注目的进展”。

在老鼠的实验中受破坏的大脑部位与引起人的帕金森氏病的大脑部分相类似。这种病是使人残废的最严重的一种神经系统疾病。

做这项实验的有精神病研究所的怀亚特和弗里德·科罗拉多大学的霍弗以及斯德哥尔摩卡罗林斯卡研究所的奥尔森。

怀亚特说，研究人员首先做手术将老鼠大脑下部的黑质部位的组织破坏，使老鼠转着圈子行走。

科学家然后从老鼠胎儿大脑的一个类似部份取出一块组织，把它植入大脑受损伤的老鼠体内。两个月后，怀亚特说，这只老鼠不再有兜圈子的不正常行为了。后来实验室对老鼠大脑的检查表明，移植的胚胎组织的神经纤维在大脑里面生长了。对一些动物观察了一年多，怀亚特说，没有迹象表明，这块组织被老鼠身体的免疫系统所排斥。

他说，已经对七十五只老鼠做了类似的实验。

怀亚特说，从一只老鼠移植到另一只老鼠体内的大脑组织产生了传递神经脉冲所必需的一种脑化学物质多巴明。研究表明，得帕金森氏病总是同时出现缺乏多巴明现象。药物治疗有助于帕金森氏病患者，但怀亚特说，它并不能治愈这种病。

### 英生物学家预言

#### 治疗烧伤等外科手术中将应用动物皮

【美联社苏格兰敦提十二月二日电】一位英国生物学家十二月一日预言，不久将用动物皮移植到人体的方法修补烧伤病

人的皮肤，以及在其他外科手术中应用。敦提大学生物系的奥利弗博士说，可以把死牛或死猪的皮贮存在特别的皮库里，可用来治疗烧伤，还可用在疝、腱及血管手术之后。

奥利弗的理论是根据在敦提大学的研究工作结果，再加上在英格兰南部索尔兹伯里的一家兽医院进行的实验结果提出的。

奥利弗说，研究证明，在移植前，用动物酶处理病人的皮肤可以克服排异作用。

以填饱肚皮了。其余时间，我爱干啥就干啥，比方说，自己造幢房子或收拾收拾取暖器，要么就在自个儿的花园里种点花草。”

“鲁滨逊”们的食物都是在出售素食的商店里购买的。一些“内行”们甚至从农村来的老乡手里购得绝对“干净”的食物。面包必须“符合要求”：小麦不能施过化肥，石磨磨面，海盐，泉水和面，用木头烘制。

住房也不同于一般。他们用从工地上拾来的废料加工，造成两种奇特住房。前者形如爱斯基摩人的椭圆形雪屋，既无棱角也无屋脊，只是为了照明，在上面开了几扇窗户。后者有墙，也有屋顶，确切地说不过是几块拼起来的木板。当代“鲁滨逊”们追求过“完全独立，不受任何干涉的生活”。这种古怪想法源出于大西洋彼岸。“非禁錮主义”哲学家、墨西哥的爱里奇和美国的马库斯是其学说的创始人。德裔英国经济学教授舒马赫也是创始人之一。第五位“鲁滨逊”们崇仰的精神领袖是美国行为主义者斯金纳，他的描写乌托邦生活的小说《沃尔登第二》出版于一九六〇年。

西方  
……  
社会



南共联盟中央主席团  
书记 德拉戈萨瓦茨

## 阐明南对波兰问题的立场

说对任何反社会主义的事物是不能同现的；南斯拉夫  
绝不干涉波兰内政

【南通社贝尔格莱德一月十四日电】南共联盟中央主席团书记杜·德拉戈萨瓦茨指出：“作为共产党人和社会主义国家，我们将尽自己的可能在道义上和物质上的支持波兰的党和国家的领导解决现存的危机。我们绝不干涉波兰的内政，绝不从旁指手划脚。同时，我们希望别人也能如此。这将对波兰和波兰共产党人的最好的援助。”

德拉戈萨瓦茨是在科索沃共盟省委昨晚的会议上讲这番话的。

德拉戈萨瓦茨警告说，南斯拉夫报纸过去对波兰事件的报道中，曾经出现过违背上述原则立场的情况。他指出：“在对‘现实的社会主义’的批评中有时对其他势力的存在和活动看得不够。当然，我们必须始终是始终不渝地坚持社会主义原则的。”

“我们对任何反社会主义的或者是可能成为反社会主义的事物是不能同情的。”我们过去、现在和将来永远反对一切形式的霸权主义和国际关系中的不平等。然而却有人以社会主义的名义进行战争和军事干涉并为其辩解。尽

管国际形势是严重的，我们任何时候都不应当对有可能出现这些消极进程的前途失去信心。

【美联社贝尔格莱德一月十四日电】南斯拉夫官员私下批评波兰新兴独立工会最近的要求。南斯拉夫是一个由于革新而颇有声望的国家。

在正式场合，南斯拉夫仍然没有改变其立场，谴责对波兰内政的任何外来干涉。

然而，南斯拉夫却对“团结”工会实行每周五天工作制的要求提出了批评。

一位高级共产党官员本周在这里同记者谈话时说：“在目前的情况下，要求实行每周五天工作制似乎是一种挑衅行为，也许是一种极不负责任的行为。”

南斯拉夫早在十多年前就实行了每周五天工作制。

他说：“在过去的一年中，我们也在国外一些人作出很暗淡的预测的情况下，度过了一个困难的局面。”他指的是去年南斯拉夫的总统铁托的逝世。

他说：“但是，我们

相信，我们是受人尊重的，因而是沉着镇静的。我们感到，波兰现在的情况也是这样。”

自从波兰去年夏季发生罢工，导致“团结”工会的建立以来，南斯拉夫一直反对对波兰事务的外来干涉。这是它的一贯立场。当时，波兰的罢工引起了人们的一些推测：波兰可能更加接近于南斯拉夫的经济体制，即在国内建立一种自由市场力量和传统的共产党中央经济计划组成的混合体，称为“自治”。

和波兰一样，长期以

## 奥《小报》报道南斯拉夫近况

【奥地利《小报》一月四日报道】题：南斯拉夫的危机

目前，整个南斯拉夫深陷于最近二十年最困难的供应危机之中。家庭妇女每天都遇到意想不到的痛苦。一会儿缺新鲜肉和新鲜牛奶，一会儿缺燃料油、食盐、黄油、电子仪器、一直缺的东西是汽车零件、药物和洗衣粉。这个人们喜欢喝上等咖啡的国家的最大的灾难，显然是超级商店放咖啡的货架

他保证，如果目前关于秘密活动的规定有任何改变的话，就把全部情况告诉委员会，并让它先知道重要的秘密活动，其中包括任何“会引起麻烦或危险的重大的实质性秘密活动”。

凯西几乎得到了委员会普遍的赞同，只有少数人提到在五十年代和六十年代乱搞情报的情况。就是由于这种做法才成立了这个委员会。

作为新的情报局局长，凯西说，他将设法改变在中央情报局内部“对机构本身存在的怀疑”，这种怀疑是由于对中央情报局的错误批评过严造成的。

凯西说：“中央情报局大部分人员的情绪低落。”“人们往往公开议论这个机构，把它说成是一个必须严加约束、严加监督或彻底改组的机构。”

【路透社华盛顿一月十三日电】已经指定任中央情报局局长的威廉·凯西今天说，这些年来美国由于错误地估计了苏联的意图而造成一些严重问题。

他在批准他担任此职务的意见听取会上对参院情报委员会说，由于对情报作了错误的分析，所以在开始时对一九六二年的古巴危机和一九六八年苏联为入侵捷克斯洛伐克所作准备都作了错误的解释。

他说：“在一个军事上越来越容易遭到攻击的时代，卓有成效的情报活动要比几年前我们享有明显的军事优势时重要得多。”

凯西先生说，他不会下令对中央情报局进行“机构改革”。

相反，他将采取一些步骤使这个机构更加有效，办法是吸引一些非常称职的分析家和“吸取美国有识之士的见解”。凯西先生说，他坚决支持国会通过一些禁止宣传工具发表美国情报人员姓名的法律来保护他们的身份。

来，南斯拉夫也在同债务和商品短缺奋战，不过，南斯拉夫的问题迄今为止一直没有那么严重。

一名官员说：“我们的情况是这样：我们基础力量雄厚，制度也有灵活性。我们也存在着商品短缺，这是很遗憾的，但是，我国人民都把它视为儿戏。但在波兰，他们却上街示威。”

这里的西方外交官们认为，南斯拉夫官员所说的意思是，如果波兰人也有南斯拉夫式的自治，他们的危机就不会出现了。

一位官员说：“官方关于波兰局势的言论和报纸关于波兰局势的报道都有一个共同点，那就是说，南斯拉夫的制度允许人们用其它方式表达自己的意见。”

上空荡无货。

南斯拉夫政府和报纸不隐瞒此事：说贝尔格莱德的预算情况不妙。南斯拉夫已向西方借了一百五十亿美元的债务，因此它在东方债务国的名单中名列第二位，仅次于波兰。如果把欠西方的债务摊到每个公民的头上，每人不少于六百七十七美元。甚至连必需的进口因缺少外汇也只好告吹了，特别是因为这个国家不得不把从出口和外国人旅游中赚取的总收入的差不多一半储存起来用于进口能源。

南斯拉夫家庭私人预算的情况也不佳。一九八〇年生活水平第一次急剧下降。与六月份第纳尔贬值百分之三十和大约百分之二十八的通货膨胀率相比，加薪只是微不足道的。今年实际收入比去年少百分之九。

## 爱德华·卡德尔回忆录选译

我回答他说，同彼得国王相比，米哈伊完全是另外一回事。米哈伊国王，对罗马尼亚站在希特勒德国和轴心国一边参加战争只负部分责任。而彼得国王是同切特尼克分子的活动和屠杀联系在一起的，同我国任何一个民族都不愿接受的塞尔维亚资产阶级的霸权联系在一起的，他对同占领者的勾结活动负有责任，对最肮脏的民族背叛活动负有责任。此外，他回国不仅仅是形式上的一个象征性行动，同时意味着恢复南斯拉夫人民所反对的东西。在四年中的大部分时间里，南斯拉夫人民为反对这些东西进行流血斗争，牺牲了一百五十万人。

当我们这样做的时候，也就是说，如果我们允许彼得国王回来，我们的人民会认为我们是违背他们期望的叛徒。

斯大林由于受到我的反对感到恼火，从我同他的所有会谈中可以看出这一点。他重复对我们的几乎是相同的批评，只不过以更尖锐的形式罢了。我想，当舒巴希奇听到对我们游击队的这种批评时，是会很满意的。

斯大林谈他同邱吉尔达成的协议

接着，斯大林转到批评的另一个方

【塔斯社莫斯科一月十二日电】题：在苏联外交部

伊朗大使今天被邀请到苏联外交部并向他声明说，苏联政府认为有必要回到关于保障苏联驻伊朗伊斯兰共和国的苏联机构及其人员的安全问题上。

众所周知，去年十二月二十七日发生了罪恶地侵犯苏联驻德黑兰大使馆的治外法权同时又破坏文物的行动，致使使馆的一些房间的许多物品，不仅具有物质价值，而且也具有很大的文化和历史价值的物品遭到破坏。

因此，这指的既是蹂躏依历来的惯例都是神圣的并在各项国际公约中固定下来的国际关系的准则，也是蹂躏各文明国家固有的传统的起码概念。

早先就已得知有人准备袭击苏联大使馆的伊朗当局并没有采取有效措施加以制止，因此苏联政府曾向伊朗政府提出抗议。自然，苏联方面预期伊朗政府将明确地和坚决地谴责犯下的罪行和严惩犯罪活动的组织者和直接参加者，使此类事件将来不再重复。

然而并没有这样做。伊朗官方代表在有限范围内就发生的事件表示了形式上的遗憾之后实质上保护了肇事者。更有甚者，在伊朗的高级官员最近公开发表的言论中不仅丝毫不谴责那些在苏联大使馆胡作非为的人，而且把破坏文物的行动本身说成是一件小事。

在向伊朗大使提出的声明中最后强调指出，苏联一如既往，愿意把它同伊朗的关系建立在睦邻和相互尊重的基础上。同时任何人也不应怀疑：如果伊朗政府不愿意或是不能履行自己涉及确保苏联驻伊朗机构及其人员的安全的义务，苏联必将捍卫苏维埃国家及其公民的合法权利和义务。苏联政府还期待全部赔偿苏联驻德黑兰大使馆的财产受到的物质损失。

合众国际社报道

## 叛逃西德的苏联翻译是克格勃少校

【合众国际社波恩一月十日电】今天获悉，带着一包秘密文件逃到西德的苏联翻译是个克格勃少校，他在西德情报局的讯问之下，又泄露了一些克里姆林宫的秘密。维也纳东西方联军谈判中的苏联首席翻译维克托·尼古拉维奇·科罗柳克是圣诞节前一周逃到西德去的。

《世界报》报道，从那时起，西德情报局局长克劳斯·金克尔几乎天天讯问他。金克尔以前是外交部的官员，很了解维也

纳谈判的情况。

《世界报》说，德国情报人士说：“这个俄国人讲的话比他随身带来的文件更能说明问题。”

据维也纳的《新闻报》报道说，科罗柳克在苏联情报机构——克格勃中领有少校军衔。但它没有说明新闻来源。

据这则维也纳消息说，科罗柳克是用他的外交护照逃到西德的。

《新闻报》说，他作为一名翻译，通常是不会掌握外交文件的。

面，他问我，我们有多少游击队，即有多少拿着武器的军队，因为那时已经不再是游击队了，而是能够自主地控制从伏伊伏丁那到达尔马提亚整个战线的正规的有组织的军队。我回答说，我们有军队三十万。斯大林摇了摇头，笑了笑说：“什么三十万？我知道你们游击队员的数字。在白俄罗斯和乌克兰，我们也有过这种情况。当我们问那里的游击队指挥员有多少拿着武器的人时，他们回答说有三千，可是，当我们派军官领导那里的游击队时，才知道最多有几百人，甚至还要少一些。”斯大林接着说，“除此之外，你们的游击队战斗力弱。他们还没有嗅到火药味。你们瞧保加利亚人，那才是真正的军队。”

我就此对他说，保加利亚人无论如何不是我们的榜样。因为我们很清楚，他们是斯雷姆—伏伊伏丁那战线上的主要负担。而关于南斯拉夫游击队，我讲了在过去四年中是怎样有机会嗅到火药味的，也就是说，这是斯大林能够依靠的和坚决守着自己的战线的军队。至于说为什么没有取得更大的成功，这首先是因为没有得到相应装备的结果。因此，我顺便对他说，铁托请他根据事先达成的协议提供更多的武器。（二）

## 被任命为美中央情报局局长凯西发表谈话

说如符合美最高利益美就可能搞干涉别国内政的活动

【美联社华盛顿一月十三日电】被任命为中央情报局局长的威廉·凯西今天作证说，在美国当选总统里根执政时，可能会对其他国家政府进行秘密活动，但是只是“在符合美国最高利益时”才这样做。

六十七岁的凯西在美国情报委员会举行的批准他的任命的意见听取会上作证时说，在海外的中央情报局特工人员应该能够进行一些秘密的低级活动而不必先得到华盛顿的同意。

委员会主席、参议员戈德华特说，“如果我们不让驻国外办事处有自由可以采取秘密行动，我们将处于在越南时的那种硬性规定中，在那里，飞行员不能袭击意外遇到的目标。”

凯西同意这个意见，但是没有细说。他说，对在现场的中央情报局人员加以严格的限制“就有伤害主动性的危险”。

在要求凯西举出一个例子来说明他所想到那种活动时，他谈到“由记者进行的小规模的活动”。

凯西说：“只有在最重要的情况下才应该进行秘密活动。”凯西是从为中央情报局的前身、第二次世界大战期间的情报机构战略情报局当特工人员开始在政府中工作的。

他说，“只有在符合美国最高利益时你才会做”象干涉另外一个国家内政“这样的事”。

还有人问凯西，他是否会修改中央情报局目前的规定。目前的规定总的来说，禁止利用记者和牧师在外国当中央情报局的特工人员或间谍。

凯西说：“首先我感到，应该毫无例外地不剥夺任何美国人以他所能采取的方式来为他的国家服务。我认识到某些工作的敏感性。”

## 南共联盟中央主席团书记 德拉戈萨瓦茨 阐明南对波兰问题的立场

说对任何反社会主义的事物是不能同现的；南斯拉夫绝不干涉波兰内政

【南通社贝尔格莱德一月十四日电】南共联盟中央主席团书记杜·德拉戈萨瓦茨指出：“作为共产党人和社会主义国家，我们将尽自己的可能在道义上和物质上的支持波兰的党和国家的领导解决现存的危机。我们绝不干涉波兰的内政，绝不从旁指手划脚。同时，我们希望别人也能如此。这将对波兰和波兰共产党人的最好的援助。”

德拉戈萨瓦茨是在科索沃共盟省委昨晚的会议上讲这番话的。

德拉戈萨瓦茨警告说，南斯拉夫报纸过去对波兰事件的报道中，曾经出现过违背上述原则立场的情况。他指出：“在对‘现实的社会主义’的批评中有时对其他势力的存在和活动看得不够。当然，我们必须始终是始终不渝地坚持社会主义原则的。”

“我们对任何反社会主义的或者是可能成为反社会主义的事物是不能同情的。”我们过去、现在和将来永远反对一切形式的霸权主义和国际关系中的不平等。然而却有人以社会主义的名义进行战争和军事干涉并为其辩解。尽

管国际形势是严重的，我们任何时候都不应当对有可能出现这些消极进程的前途失去信心。

【美联社贝尔格莱德一月十四日电】南斯拉夫官员私下批评波兰新兴独立工会最近的要求。南斯拉夫是一个由于革新而颇有声望的国家。

在正式场合，南斯拉夫仍然没有改变其立场，谴责对波兰内政的任何外来干涉。

然而，南斯拉夫却对“团结”工会实行每周五天工作制的要求提出了批评。

一位高级共产党官员本周在这里同记者谈话时说：“在目前的情况下，要求实行每周五天工作制似乎是一种挑衅行为，也许是一种极不负责任的行为。”

南斯拉夫早在十多年前就实行了每周五天工作制。

他说：“在过去的一年中，我们也在国外一些人作出很暗淡的预测的情况下，度过了一个困难的局面。”他指的是去年南斯拉夫的总统铁托的逝世。

他说：“但是，我们

相信，我们是受人尊重的，因而是沉着镇静的。我们感到，波兰现在的情况也是这样。”

自从波兰去年夏季发生罢工，导致“团结”工会的建立以来，南斯拉夫一直反对对波兰事务的外来干涉。这是它的一贯立场。当时，波兰的罢工引起了人们的一些推测：波兰可能更加接近于南斯拉夫的经济体制，即在国内建立一种自由市场力量和传统的共产党中央经济计划组成的混合体，称为“自治”。

和波兰一样，长期以

## 奥《小报》报道南斯拉夫近况

【奥地利《小报》一月四日报道】题：南斯拉夫的危机

目前，整个南斯拉夫深陷于最近二十年最困难的供应危机之中。家庭妇女每天都遇到意想不到的痛苦。一会儿缺新鲜肉和新鲜牛奶，一会儿缺燃料油、食盐、黄油、电子仪器、一直缺的东西是汽车零件、药物和洗衣粉。这个人们喜欢喝上等咖啡的国家的最大的灾难，显然是超级商店放咖啡的货架

他保证，如果目前关于秘密活动的规定有任何改变的话，就把全部情况告诉委员会，并让它先知道重要的秘密活动，其中包括任何“会引起麻烦或危险的重大的实质性秘密活动”。

凯西几乎得到了委员会普遍的赞同，只有少数人提到在五十年代和六十年代乱搞情报的情况。就是由于这种做法才成立了这个委员会。

作为新的情报局局长，凯西说，他将设法改变在中央情报局内部“对机构本身存在的怀疑”，这种怀疑是由于对中央情报局的错误批评过严造成的。

凯西说：“中央情报局大部分人员的情绪低落。”“人们往往公开议论这个机构，把它说成是一个必须严加约束、严加监督或彻底改组的机构。”

【路透社华盛顿一月十三日电】已经指定任中央情报局局长的威廉·凯西今天说，这些年来美国由于错误地估计了苏联的意图而造成一些严重问题。

他在批准他担任此职务的意见听取会上对参院情报委员会说，由于对情报作了错误的分析，所以在开始时对一九六二年的古巴危机和一九六八年苏联为入侵捷克斯洛伐克所作准备都作了错误的解释。

他说：“在一个军事上越来越容易遭到攻击的时代，卓有成效的情报活动要比几年前我们享有明显的军事优势时重要得多。”

凯西先生说，他不会下令对中央情报局进行“机构改革”。

相反，他将采取一些步骤使这个机构更加有效，办法是吸引一些非常称职的分析家和“吸取美国有识之士的见解”。凯西先生说，他坚决支持国会通过一些禁止宣传工具发表美国情报人员姓名的法律来保护他们的身份。

来，南斯拉夫也在同债务和商品短缺奋战，不过，南斯拉夫的问题迄今为止一直没有那么严重。

一名官员说：“我们的情况是这样：我们基础力量雄厚，制度也有灵活性。我们也存在着商品短缺，这是很遗憾的，但是，我国人民都把它视为儿戏。但在波兰，他们却上街示威。”

这里的西方外交官们认为，南斯拉夫官员所说的意思是，如果波兰人也有南斯拉夫式的自治，他们的危机就不会出现了。

一位官员说：“官方关于波兰局势的言论和报纸关于波兰局势的报道都有一个共同点，那就是说，南斯拉夫的制度允许人们用其它方式表达自己的意见。”

上空荡无货。

南斯拉夫政府和报纸不隐瞒此事：说贝尔格莱德的预算情况不妙。南斯拉夫已向西方借了一百五十亿美元的债务，因此它在东方债务国的名单中名列第二位，仅次于波兰。如果把欠西方的债务摊到每个公民的头上，每人不少于六百七十七美元。甚至连必需的进口因缺少外汇也只好告吹了，特别是因为这个国家不得不把从出口和外国人旅游中赚取的总收入的差不多一半储存起来用于进口能源。

南斯拉夫家庭私人预算的情况也不佳。一九八〇年生活水平第一次急剧下降。与六月份第纳尔贬值百分之三十和大约百分之二十八的通货膨胀率相比，加薪只是微不足道的。今年实际收入比去年少百分之九。

## 爱德华·卡德尔回忆录选译

我回答他说，同彼得国王相比，米哈伊完全是另外一回事。米哈伊国王，对罗马尼亚站在希特勒德国和轴心国一边参加战争只负部分责任。而彼得国王是同切特尼克分子的活动和屠杀联系在一起的，同我国任何一个民族都不愿接受的塞尔维亚资产阶级的霸权联系在一起的，他对同占领者的勾结活动负有责任，对最肮脏的民族背叛活动负有责任。此外，他回国不仅仅是形式上的一个象征性行动，同时意味着恢复南斯拉夫人民所反对的东西。在四年中的大部分时间里，南斯拉夫人民为反对这些东西进行流血斗争，牺牲了一百五十万人。

当我们这样做的时候，也就是说，如果我们允许彼得国王回来，我们的人民会认为我们是违背他们期望的叛徒。

斯大林由于受到我的反对感到恼火，从我同他的所有会谈中可以看出这一点。他重复对我们的几乎是相同的批评，只不过以更尖锐的形式罢了。我想，当舒巴希奇听到对我们游击队的这种批评时，是会很满意的。

斯大林谈他同邱吉尔达成的协议

接着，斯大林转到批评的另一个方

【塔斯社莫斯科一月十二日电】题：在苏联外交部

伊朗大使今天被邀请到苏联外交部并向他声明说，苏联政府认为有必要回到关于保障苏联驻伊朗伊斯兰共和国的苏联机构及其人员的安全问题上来。

众所周知，去年十二月二十七日发生了罪恶地侵犯苏联驻德黑兰大使馆的治外法权同时又破坏文物的行动，致使使馆的一些房间的许多物品，不仅具有物质价值，而且也具有很大的文化和历史价值的物品遭到破坏。

因此，这指的既是蹂躏依历来的惯例都是神圣的并在各项国际公约中固定下来的国际关系的准则，也是蹂躏各文明国家固有的传统的起码概念。

早先就已得知有人准备袭击苏联大使馆的伊朗当局并没有采取有效措施加以制止，因此苏联政府曾向伊朗政府提出抗议。自然，苏联方面预期伊朗政府将明确地和坚决地谴责犯下的罪行和严惩犯罪活动的组织者和直接参加者，使此类事件将来不再重复。

然而并没有这样做。伊朗官方代表在有限范围内就发生的事件表示了形式上的遗憾之后实质上保护了肇事者。更有甚者，在伊朗的高级官员最近公开发表的言论中不仅丝毫不谴责那些在苏联大使馆胡作非为的人，而且把破坏文物的行动本身说成是一件小事。

在向伊朗大使提出的声明中最后强调指出，苏联一如既往，愿意把它同伊朗的关系建立在睦邻和相互尊重的基础上。同时任何人也不应怀疑：如果伊朗政府不愿意或是不能履行自己涉及确保苏联驻伊朗机构及其人员的安全的义务，苏联必将捍卫苏维埃国家及其公民的合法权利和义务。苏联政府还期待全部赔偿苏联驻德黑兰大使馆的财产受到的物质损失。

合众国际社报道

## 叛逃西德的苏联翻译是克格勃少校

【合众国际社波恩一月十日电】今天获悉，带着一包秘密文件逃到西德的苏联翻译是个克格勃少校，他在西德情报局的讯问之下，又泄露了一些克里姆林宫的秘密。维也纳东西方联军谈判中的苏联首席翻译维克托·尼古拉维奇·科罗柳克是圣诞节前一周逃到西德去的。

《世界报》报道，从那时起，西德情报局局长克劳斯·金克尔几乎天天讯问他。金克尔以前是外交部的官员，很了解维也

纳谈判的情况。

《世界报》说，德国情报人士说：“这个俄国人讲的话比他随身带来的文件更能说明问题。”

据维也纳的《新闻报》报道说，科罗柳克在苏联情报机构——克格勃中领有少校军衔。但它没有说明新闻来源。

据这则维也纳消息说，科罗柳克是用他的外交护照逃到西德的。

《新闻报》说，他作为一名翻译，通常是不会掌握外交文件的。

面，他问我，我们有多少游击队，即有多少拿着武器的军队，因为那时已经不再是游击队了，而是能够自主地控制从伏伊伏丁那到达尔马提亚整个战线的正规的有组织的军队。我回答说，我们有军队三十万。斯大林摇了摇头，笑了笑说：“什么三十万？我知道你们游击队员的数字。在白俄罗斯和乌克兰，我们也有过这种情况。当我们问那里的游击队指挥员有多少拿着武器的人时，他们回答说有三千，可是，当我们派军官领导那里的游击队时，才知道最多有几百人，甚至还要少一些。”斯大林接着说，“除此之外，你们的游击队战斗力弱。他们还没有嗅到火药味。你们瞧保加利亚人，那才是真正的军队。”

我就此对他说，保加利亚人无论如何不是我们的榜样。因为我们很清楚，他们是斯雷姆—伏伊伏丁那战线上的主要负担。而关于南斯拉夫游击队，我讲了在过去四年中是怎样有机会嗅到火药味的，也就是说，这是斯大林能够依靠的和坚决守着自己的战线的军队。至于说为什么没有取得更大的成功，这首先是因为没有得到相应装备的结果。因此，我顺便对他说，铁托请他根据事先达成的协议提供更多的武器。（二）

## 被任命为美中央情报局局长凯西发表谈话

说如符合美最高利益美就可能搞干涉别国内政的活动

【美联社华盛顿一月十三日电】被任命为中央情报局局长的威廉·凯西今天作证说，在美国当选总统里根执政时，可能会对其他国家政府进行秘密活动，但是只是“在符合美国最高利益时”才这样做。

六十七岁的凯西在美国情报委员会举行的批准他的任命的意见听取会上作证时说，在海外的中央情报局特工人员应该能够进行一些秘密的低级活动而不必先得到华盛顿的同意。

委员会主席、参议员戈德华特说，“如果我们不让驻国外办事处有自由可以采取秘密行动，我们将处于在越南时的那种硬性规定中，在那里，飞行员不能袭击意外遇到的目标。”

凯西同意这个意见，但是没有细说。他说，对在现场的中央情报局人员加以严格的限制“就有伤害主动性的危险”。

在要求凯西举出一个例子来说明他所想到的那种活动时，他谈到“由记者进行的小规模的活动”。

凯西说：“只有在最重要的情况下才应该进行秘密活动。”凯西是从为中央情报局的前身、第二次世界大战期间的情报机构战略情报局当特工人员开始在政府中工作的。

他说，“只有在符合美国最高利益时你才会做”象干涉另外一个国家内政“这样的事”。

还有人问凯西，他是否会修改中央情报局目前的规定。目前的规定总的来说，禁止利用记者和牧师在外国当中央情报局的特工人员或间谍。

凯西说：“首先我感到，应该毫无例外地不剥夺任何美国人以他所能采取的方式来为他的国家服务。我认识到某些工作的敏感性。”